

由“爬树”到“攀树” 浅谈攀树运动的命名之争

陈超, 谢刚

(厦门大学, 福建 厦门 361000)

摘要: 本文旨在通过厦门大学开设的“爬树课”来引出文章的主题“体育运动”方面。通过研究英语单词“Tree Climbing”以及研究古代对于“攀”这个字在中国历史典籍中的出处和典籍中的具体含义探索“攀树”和“爬树”的细微区别, 以此达到充分认识理解两个词语的含义。从“攀”和“爬”的中国五千年汉字演变过程来研究这项具有悠久历史的运动, 体现中国古代文字演变的独特魅力, 感受“攀树运动”在中国古代文字中的具体体现。最后通过“攀树”和“爬树”和树木的关系上区别二者。

关键词: 攀树; 爬树; 爬树课; 树木

中图分类号: G899

文献标志码: A

文章编号: 1671-1602 (2016) 04-0183-02

问题的提出

自2012年底网上传出厦门大学要开设“攀树课”的消息公布后, 一时间一石激起千层浪此事成为广为热议的话题。有人赞赏大学体育课有创新, 认为课程能提高学生的身体素质和野外生存能力, 也有人发出爬树, 手脚并用往上爬就好, 还用教吗?。因此从各大门户网站到乡里坊间, 字里行间充满了攀树就是爬树的主观臆断和不屑, 专业人士又不断在不同场合澄清爬树不是攀树, 两者有本质的区别。这样争锋相对的争议为这项刚引入中国的新兴户外运动蒙上一层扑所迷离的阴影。但对于一个运动项目的推广及发展来说一个准确、清晰的项目名字是非常重要的, 它不但会减少运动项目推广过程中的阻力更能够加深公众心中对于项目的映象和认识, 从而达到吸引更多的民众参与项目的热情。

但对于体育教育工作者来说, 一个运动项目的命名之争冥冥中又透露着许多深刻内涵, 人类的发展历程和体育的发展历程一样是一个长期孕育演变的过程, 其发展更是一个长期积累、选择、变异、冲突、交融、定型的过程。因此探讨这种命名的争议, 并用科学的推理平息这种争议还原公众一个客观事实显得非常的必要, 在此过程中我们也得以为公众展现人类社会体育功能的迁移过程, 从而达到更高境界的公共教育目的。

现代人类攀爬树木的历程

1859年出版的《物种起源》和1871年出版的《人类起源与性的选择》, 生物学家达尔文的生物进化论, 向我们描述了这样一幅场景: 3000万年前, 在地质年代第三纪渐新世的热带、亚热带森林中, 生活着一种高度发展的类人猿, 恩格斯称他们为“攀树的猿群”。他们是人类和现代类人猿(即长臂猿、猩猩、大猩猩、黑猩猩)的共同祖先。它们也是林栖动物, 能四足爬行, 并能靠臂在树间攀行, 手和脚已有了某种分工, 身体骨骼和内脏器官也发生了相应变化。对于“攀树的猿群”来说攀爬树木是一项非常重要的生存技能。高大的树木能挡风遮雨, 住在树上不怕洪水和其他自然灾害; 其次, 树上视野增大也可以及时发现免受天敌袭击; 另外, 很多树上还有果子吃, 离食源近。同时, 有树的地方也临近水源, 这样就构成一个相对安全的基本生存环境。但是很多事情身不由己, 比如大灾难(如洪水、干旱、火山爆发等)会使树木死亡, 地壳运动会使原来的通途变天堑, 树上的果子也不是一年四季都有, 所以有时候必须下地四处找食物觅住所。觅到食物带回家或者携带其它物品时, 还占了前腿与爪子; 树木少的地方, 只能找个山洞或者高地栖息; 这些导致一些古猿下树寻觅食物和下树活动越来越频繁。人猿经过漫长岁月的发展, 终于出现了现代人类的各种特征。

攀树与爬树的命名之争

作者简介: 陈超(1986-), 男, 汉族, 湖南长沙人, 厦门大学体育教学部研究生, 单位: 厦门大学体育教学部, 研究方向: 户外运动理论与实践。

谢刚(1988-), 男, 汉族, 湖南衡阳人, 广东警官学院警体部, 单位: 广东警官学院警体部, 研究方向: 户外拓展运动。

攀树运动由英文单词 Tree Climbing 翻译而来, 这项运动在欧美地区的发展已有四五十年年的发展历史, 其早期的发展雏形是职业的树木保护者对树木进行修剪、维护, 是专业人员的日常工作。

现代攀树运动可以定义为是一项借助于绳索系统、安全器械、作业工具等一整套攀登器材, 在树上或高空安全的完成上升、下降、枝、飞跃等动作, 最终达到在大树间自由穿梭为趣以及进行树木作业、安全营救、科学考察等为目的惊险刺激的户外运动项目。

在英汉词典中英文 Climb 可以翻译为:

v. 攀登; 爬; 登山; 上升

n. 攀登; 山, 岩; 增值; 晋升

因而, Climbing tree 翻译成中文便有了攀树和爬树两种意思, 从翻译学的专业角度来看两者都是说得通的。后者是我们熟悉和亲切的童年游戏, 而前者听起来更像是个舶来词汇。那我们本书要提到的主要内容究竟应该称为攀树还是爬树呢? 让我们从以下几个方面来具体探讨。

1. 从词典和古籍出处上来区别

在新华字典里可以查到“攀”意为抓住东西向上爬。可以组词为攀登、攀高、攀越、攀柱(古代指科举考试登第)、攀附、攀援等。我国最早的一部百科词典《广雅》里提到攀, 引也。可以理解为拉, 牵挽的意思。

将士皆攀木援崖, 鱼贯而进。——《三国志·邓艾传》

攀草牵棘, …石崖侧削则援崖。——《徐霞客游记·游黄山记》

以上从字典和古籍里提到的“攀”基本都可以理解为依托外物上升的身体动作。

而在新华字典里可以查到“爬”意为手和脚一齐着地走路, 虫类行走。可以组词为爬杆、爬行、爬升、爬虫等。我国历史上完整保存至今并广为流传的最重要的一部韵书《广韵》里提到爬, 搔也。可以理解为用爪子或手抓。

怯烦类决痂, 愜兴剧爬疥。——韩愈等《雨中寄孟刑部几道联句》

支分闲事了, 爬背向阳眠。——白居易《自咏老身示诸家属》

以上从字典和古籍里提到的“爬”大致可以理解为不借助外物而主要靠肢体实现上升的身体动作。

2. 从汉字演变历程上来区别

中国的汉字博大精深经历了数千年的演变, 从最古老的甲骨文演变到如今的书写字体富含着中华民族的集体智慧, 对于本文或许我们能从中找到些有价值的线索。

“樊”是“攀”的本字。樊, 篆文𠄎字形表示抓枝曳藤, 登山攀崖。“攀”的“攀登”本义消失后, 篆文𠄎再加“手”另造“攀”代替。造字本义: 抓枝曳藤, 登山翻崖。篆文异体字𠄎省去

“攀” 𡵓，大大简化字形。隶书攀调整结构，将合写成“大”，并添加一个“手”。



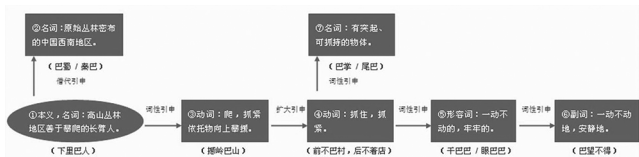
引申线索:



“巴”是“爬”的本字。巴，甲骨文像一个人长着不成比例的、又大又长的手，表示手大手长、善于攀爬的人。有的甲骨文将“人”和“爪”混合连写，以致“人”、“爪”不辨。有的甲骨文像手大手长的孕妇，表示“手长”的特征世代遗传。造字本义：远古时代生活在西南高山丛林地区，手大手长、善于攀爬的人。篆文巴、𡵓在甲骨文字形基础上进一步弱化手的形象，至此，字形面目全非。



引申线索:



1. 从与树木的关系上来区别

首先提到我们熟悉和亲切的童年游戏爬树大家都应该深有体会，爬树时主体主要由攀爬树者和树两部分组成，两者是保持时刻

接触的，交流的，我们完全依靠四肢来保障自身的人生安全，很难想象我们在树上如果肢体离开树木会是怎样一种后果。

而我们在进行攀树时主体主要由攀爬者、树、绳索系统和安全器械三个部分组成，这时候树木与人之间并不是时刻保持接触的，在身体推进法、行枝、中树木与人之间是需要接触的，而双绳脚锁和SRT技术中树木与人之间更多是依靠绳索系统和安全器械与树木保持联系，整个攀树的过程中绳索系统和安全器械为我们的人生安全提供最大限度的保障，同时在攀树过程中绳索也需要时刻保持收紧状态，在正式攀树比赛中如果不遵循此条规定，裁判员有权利根据《国际攀树运动竞赛规则》给予赛员以警告乃至取消参赛资格的处罚。

综上所述，从多个角度出发我们探讨了攀树和爬树的区别，从字面上理解攀树和爬树并不会给我们的生活带来多大的影响，但从运动项目的推广发展和学术严谨的角度考虑，呼应运动项目的主要内容将Tree Climbing命名为“攀树运动”似乎更加合乎逻辑。

参考文献:

[1] 杨沫, 张海静. 攀树运动研究述评——以德国慕尼黑和拜伊洛特市的幼儿园运动教育促进项目为例 [J]. 新西部, 2012 (01).
[2] 张成浩. 大学开设“爬树课”的示范意义 [J]. 教育与职业, 2012 (34).
[3] 傅浩相, 王雪晨, 聂宝其. 爬树课, 不是你想象的那回事 [J]. 大学生, 2012 (24).
[4] 蒯威. 从厦门大学开设爬树课说起 [J]. 中小学德育, 2012 (08).
[5] 于心砚. 汉字演变的历史与文化 [J]. 青少年书法, 2009 (03).
[6] 吴军伟. 汉字艺术设计形态应用研究 [J]. 青少年书法, 2012 (04).
[7] 骆腾昆. 攀树运动发展的简介 [J]. 当代体育科技, 2015 (23).

(上接第163页) 音调的高低与音色的不同，这都与声音的物理性质密切相关。根据这些信息，我们就需要对一些建筑采取特殊处理，例如：对音乐厅、歌剧院、礼堂、报告厅、电影院等采用隔声和隔震的措施，甚至采用专业声学设计来降低噪音的干扰；对于一些次要的场所，例如：旅馆、公共建筑、卧室、则可以稍微降低标准。

4 建筑光环境

自然界几乎所有生物的生长都离不开光，建筑室内空间的界定也离不开自然光，将自然光引入室内空间也就显得必不可少。除了自然光，建筑内部还存在着各种其他的人照光源，即各种照明设备，建筑照明能耗在建筑中占据了重要的份额。国内外统计数据都表明，在现代的公共建筑和百货商场照明能耗均占据三分之一左右的建筑能耗。因此，在保证建筑内部照明情况的同时，最大限度的降低照明能耗，对于减少建筑总能耗，降低污染物排放具有重要的社会意义和经济效益。

合理的室内设计能最大限度的在保证要求的同时节省能源。例如：白炽灯逐渐退出建筑内环境的舞台，节能环保的绿色光源如节能灯、LED光源在室内光环境设计中成为主流产品。室内设计对当代人来说已经不再是一个简单陌生的概念。这几年随着对室内设计的越来越重视，大家更加关注室内光环境的设计。在古代，人们单纯的用光来满足照明的需要，但是发展到现代：舒适的灯光环境逐渐成为室内设计核心的标志，它是一种具有审美价值的艺术表现。光环境的艺术设计带给人们一种视觉享受，它轻松的营造属于每个

人心目中的理想氛围，让大家更加深刻的了解室内设计的内涵。

5 人文文化

人类一切的建筑活动都是为了满足生产和生活的需要，然而随着社会的进步，历史的发展，人文文化对建筑的影响不可谓不大。特别典型的两大区域就是中西方。从根本上来说，中西建筑艺术的差异首先来自材料的不同：传统的西方建筑长期以石头为主体；传统的东方建筑则长期以木头为构架的。不同的建筑材料，也就为各自不同的建筑艺术提供了可能性。不同的语言，不同的理念，不同的文化熏陶，在建筑上淋漓尽致的诠释着。另外，时势对建筑的影响也是不可忽视的，相关研究成果很多，在此不再赘述。

参考文献:

[1] 刘晓晖, 杨宇震. 商业建筑 [M]. 武汉: 武汉大学出版社, 1999.
[2] 曾坚, 陈岚, 陈志宏. 现代商业建筑的规划与设计 [M]. 天津: 天津大学出版社, 2002.
[3] 李宁. 曲阜文化资源产业化问题研究 [J]. 现代商业, 2014, (17).
[4] 魏伦杰, 张卫华. 关注城市地下商业建筑的安全性及舒适性 [J]. 四川建筑, 2007年第27卷.
[5] 朱颖心. 建筑环境学 [M]. 第三版, 中国建筑工业出版社, 2010.